

## Ms. or. oct. 1854 - 03

## Allgemeine Daten

|                 |   |
|-----------------|---|
| Signatur        |   |
| ↳ neu           | Ms. or. oct. 1854 - 03                                |
| Typ             | Text aus Sammelhandschrift                            |
| Bearbeiter      | Wiesmüller  |
| Eigner          | Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz |
| Lizenz          | CC BY-NC 4.0  |
| MyCoRe ID       | KOHDArabicMSBook_manuscript_00001967                  |
| erstellt am     | 2017-08-01T12:34:04.097Z                              |
| letzte Änderung | 2020-03-17T18:17:06.217Z                              |

## Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

|                        |  |
|------------------------|--|
| Titel                  |  |
| ↳ wie in Referenz      | <p>ar رسالة في تحقيق تعريب الكلمة الأعجمية</p> <p>de Risāla fī taḥqīq taʿrīb al-kalimat al-aʿğamīya</p>  |
| ↳ Varianten            | <p>ar رسالة في تحقيق التعريب وبيان أقسامه<br/>رسالة في تحقيق أصل التدريب وتفصيل بعض المعربات<br/>رسالة في المعرب والدخيل<br/>رسالة التعريب</p> <p>de Risāla fī taḥqīq at-taʿrīb wa-bayān aqsāmihī<br/>Risāla fī taḥqīq aṣl at-tadrīb wa-tafṣīl baʿd al-muʿarrabāt<br/>Risāla fī l-muʿarrab wa-d-daḥīl<br/>Risāla at-taʿrīb</p> |
| Vollständigkeit        | vollständig  |
| Textanfang wie in Hs.  | <p>ar :Bl. 34a:<br/>الحمد لله الذي جعل مبني كلام العرب على المبني والمعرب وفصل الى العربي والمعرب والصلوة على محمد الذي اعجز بفصاحة اللسان فصحاء العرب العرباء ... &gt;ويعد&lt; فهذه رسالة مرتبة في تحقيق تعريب الكلمة الاعجمية وتفصيل اقسامه وتمييزه عما يشابهه وليس منه فانه دقيق جدا قلما يتفطن له</p>                      |
| Thematik               | Lexikographie  |
| Randvermerke / Glossen | de Randglossen in der Hand des Schreibers  |
| ↳ wie in Referenz      | <p>de Köprülü (1986) 1/Nr. 1014:11, 1580:22, 1602:37, 3/Nr. 706:8<br/>München (1866) Nr. 894 f. 43b<br/>Princeton (1977) Nr. 3793<br/>Princeton (1987) Nr. 1170<br/>VOHD XVIIIB1 Nr. 311<br/>VOHD XVIIIB2 Nr. 244-46<br/>VOHD XVIIIB8 Nr. 78/22</p>  |

## Personendaten

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Schreiber             |   |
| ↳ sonstige Namensform | <p>ar ج ٧, ق ٥١:</p> <p>de T. 7, Bl. 51a:<br/>Muḥammad Ibn-Muḥammad al-Buḥārī</p> <p>محمد بن محمد البخاري</p>   |
| Verfasser             |   |
| ↳ Link                | <a href="https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00000749">https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00000749</a> |
| ↳ Name                | Kemalpaşazade<br>كمال باشا زاده   |
| ↳ Lebensdaten         | * 873 H.<br>† 940 H./1534   |

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| ↳ Datenquelle | GND : 123063523 |
|---------------|-----------------|

## Äußere Beschreibung

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Anzahl der Bände           | de 22 Teile, T. 3  |
| Link zur Sammelhandschrift | [SBB-PK] Ms. or. oct. 1854, ,<br>KOHDArabicMSBook_manuscript_00001964    |
| Blattzahl                  | de Bl. 34a-8b  |
| Textspiegel                | de 9,5 x 20 cm   |
| Zeilenzahl                 | de 27  |
| Schrift                    |  |
| ↳ Ausführung               | de Leitwörter und -phrasen in Rot<br>weitere Leitwörter rot überstrichen |